

# Laurahütte-Siemianowicer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Zloty. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowice mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-Zl. für Polnisch-Oberzähl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-Zl. im Reklameteil für Poln.-Oberzähl. 80 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Vertreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 92

Mittwoch, den 17. Juni 1931

49. Jahrgang

## Hoover über die Weltwirtschaftskrise

Die Rüstungen sind an der europäischen Krise schuld — Amerika muß erst selbst saniert werden — Aussichten für eine Besserung vorhanden

Washington. Auf einem Bankett der Vereinigung republikanischer Chefredakteure in Indianapolis hielt der Präsident der Vereinigten Staaten eine innerpolitische Programmrede, die von den Zuhörern als Beginn der Champagne zu seiner Wiederwahl betrachtet wurde. Hoover vermied es, auf die außenpolitische Lage einzugehen mit Ausnahme der Feststellung, daß die Depression ihren Ursprung nicht in Amerika habe. Sie sei im Auslande entstanden und zwar infolge der ungünstigen Wirtschaftslage, die der Weltkrieg in Europa hinterließ. a. auch durch die steigenden Rüstungen und die Verschulung des Wirtschaftslebens, durch die neue Grenzführung, ohne diese Einwirkung von Rußen wolle sich Amerika von der eigenen, durch die Spekulation hervorgerufene einheimische Depression, schon vor Monaten gewehrt haben. Trotz der Wirtschaftsverbundenheit der Nation, die er nicht unterschätzen wolle, so fuhr der Redner fort, werde sich Amerika bald wieder aufrichten, da es stark sei. Er würde an hohen Schutzzöllen und Wiedereinführung der Einwanderung festhalten, bis die amerikanischen Bürger wieder Arbeit gefunden hätten. Eine Anziehung der Steuerhaupte zur Überbrückung der gegenwärtigen Lage müsse

er ablehnen, da dadurch der Industrie das benötigte Kapital genommen werde.

Er trete für die Arbeitslosenversicherung ein, sofern diese sich auf einen Vertrag zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern beschränke, die Regierung aber aus dem Spiel lasse.

Wer sich durch den Zolltarif bedrückt fühle, habe die Möglichkeit sich jederzeit an die Zolltarifkommission zu wenden.

Amerika müsse zunächst sein eigenes Haus in Ordnung bringen;

denn ein „prosperieren des Amerika“ sei der Anfang einer prosperierenden Welt. Hoover stellte in Aussicht, daß er eine Revision des Bank- und Börsensystems empfehlen werde und anstatt des Fünfjahresplans schlage er einen „Amerika-Plan“ vor, der für die in 20 Jahren in die Millionen wachsende Bevölkerung bessere Lebensbedingungen verschaffe, nämlich bessere Häuser, neue Fabriken, neue Parks und Schulen. Er werde, so schloß Hoover, treu der demokratischen Tradition, die jedem eine Chance gebe, durch besondere Vorschriften auf diesem Wege fortschreiten.



### Jules Cambon schwer erkrankt

Der ehemalige französische Botschafter in Berlin, Jules Cambon, hat einen Schlaganfall erlitten; sein Zustand ist äußerst kritisch. Cambon steht im Alter von 86 Jahren; er war von 1907 bis Kriegsausbruch Botschafter in Berlin.

## Brüning gegen Reichstagseinberufung

Ergebnislose Besprechungen mit den Parteiführern — Drohungen mit dem Rücktritt

Berlin. Ueber die Besprechungen des Reichskanzlers am Montag wird amtlich mitgeteilt:

Reichskanzler Dr. Brüning empfing am Nachmittag und Abend in der Reichskanzlei im Beisein der Reichsminister teils in gemeinsamen, teils in getrennten Besprechungen die Fraktionsvorsitze der Zentrums- und der Deutschen Volkspartei, der Wirtschaftspartei, des Christlich-Sozialen Volksrates und der Konservativen Volkspartei, des Landvolkes, der Bauern- und der Staatspartei, der Sozialdemokratischen Partei, der Deutschnationalen Volkspartei und der Nationalsozialistischen Arbeiterpartei. In sämtlichen Besprechungen nahmen auch Reichsbankpräsident Dr. Kaizer und mit Ausnahme der Empfänge der beiden letztgenannten Fraktionen auch Reichstagspräsident Loh mit den Vizepräsidenten Esser und von Kardorff und der preussische Ministerpräsident Dr. Braun mit Innenminister Severing teil.

In sämtlichen Besprechungen betonte Reichskanzler Dr. Brüning mit Nachdruck, daß die Reichsregierung an alle gesetzmäßigen politischen Parteien des Reichstages den vaterländischen Appell richten müsse, in der morgigen Vorkonferenz den Antrag auf vorzeitige Einberufung des Reichstages abzulehnen. In eingehender vertraulicher Aussprache wurden alle Gründe, die für Reichsregierung und Reichsbankpräsident entscheidend sind, dargelegt

und erörtert. Beschlüsse würden naturgemäß nicht gefaßt. Die Fraktionsvorsitze übernahmen es, die amtlichen Darlegungen zur Kenntnis ihrer Fraktionen zu bringen.

### Hoffnungslose Lage Brünings

Berlin. In den späten Nachtstunden des Montag haben in der Reichskanzlei erneute Besprechungen stattgefunden, an denen neben beteiligten Ressortministern der volksparteiliche Abgeordnete Dingeldey und der sozialdemokratische Abgeordnete Dr. Breitscheid teilnahmen. Ueber die Besprechungen wurde kein Bericht herausgegeben.

Wie die „DZ“ erfährt, war Hauptgegenstand dieser Besprechung der Versuch, in der Frage der arbeitslosen Jugendlichen unter 21 Jahren ein Kompromiß herbeizuführen. Das soll nur teilweise gelungen sein. Andere Fragen seien zwar berührt, aber ebenfalls nicht gelöst worden.

Die „Vossische Zeitung“ hält es nicht für ausgeschlossen, daß unter den veränderten Verhältnissen die Möglichkeit an Bedeutung gewinnt, daß auch in der heutigen Sitzung des Vorkonferenzrates eine endgültige Entscheidung über die Einberufung des Reichstages nicht fallen werde. Zwar würde eine solche Verzögerung die Unsicherheit verlängern, sie würde aber der Regierung Zeit geben, alle Möglichkeiten in weiteren Verhandlungen mit den Parteien auszunutzen.

### Briand muß raus!

Die Interpellation gegen das französische Kabinett.

Paris. Die Interpellation des französischen Abg. Franklin-Bouillon, über die morgen in der Kammer debattiert werden soll, behandelt die Notwendigkeit, der aus der Zusammenfassung des Ministeriums sich ergebenden Zweideutigkeit ein Ende zu bereiten, die die Interessen des Landes „lähmt und schwer gefährdet“. In die Debatte wollen u. a. auch die rechtsstehenden Abg. Marin und Raibell eingreifen. Auf dem Programm der morgigen Kammer Sitzung steht offiziell das Flottenbauprogramm für 1931/32. Die sozialistische Fraktion will die Vorfrage stellen und hat dementsprechend den Antrag eingebracht, die Aussprache hierüber bis nach der allgemeinen Abrüstungskonferenz zu vertagen.

### Meinungsverschiedenheiten zwischen Stimson und Mellon

London. In amerikanischen wohlunterrichteten Kreisen vermehren sich, die „Central News“ aus Washington meldet, die Befürchtungen, daß zwischen dem Staatssekretär Stimson und Mellon gegenwärtig Auffassungen in der Reparationsfrage bestehen. Während Stimson einer Neuverteilung der Reparationen bis zum einem gewissen Grade nicht abgeneigt sei, lehne Mellon jeden Vorschlag ab, der das Defizit im amerikanischen Staatshaushalt vergrößern könnte.

### Litauens Gesandter verläßt Berlin

Der litauische Gesandte in Berlin, Vincasas Sidzikauskas, tritt von seinem Berliner Posten zurück, und wird die Leitung der Londoner Gesandtschaft übernehmen.



### Die österreichische Krise

Wien. Die amtliche Mitteilung über den gegen 22 Uhr abgeschlossenen Ministerrat besagt, daß den Kammern ein Gesetzentwurf vorgelegt werden wird, durch den der Regierung die Ermächtigung erteilt werden soll, gegenüber Staaten, mit denen eine vertragsmäßige Regelung der Handelsbeziehungen nicht besteht, die Einfuhr gewisser Waren zu verbieten oder an eine besondere Bewilligung zu binden. Dieser Gesetzentwurf ist angesichts der Tatsache, daß in den nächsten Tagen eine Anzahl von Handelsvertragsbindungen infolge von Kündigungen abläuft, besonders wichtig, da er der Regierung die Möglichkeit gibt, bei einem Zollkrieg entsprechende Maßnahmen einzuleiten.

Hauptamtliche Mitteilung über den Verlauf des Ministerrats besagen außerdem, daß sich die Verhandlungen über die Ausgabe von 150 Millionen Schillingen, die mit französischen und anderen nationalen Kreditinstituten geführt werden, in einem fortgeschrittenen Stadium befinden. Die Verhandlungen mit dem internationalen Stillhaltungskongress, die eine Stundung der auswärtigen Kredite der Kreditanstalt zum Gegenstande haben, sind, wie verlautet, bis in die späten Abendstunden fortgeführt worden. Auch sie sollen vor dem Abschluß stehen.

### Amerikanischer Industriefongreß

New York. Auf eine Anregung des Vizepräsidenten der American Federation of Labour, Matthew Woll, hat die einflussreiche National. Cio Federation etwa 600 Führer der amerikanischen Industrie und Finanz in einem Rundschreiben aufgefordert, für den kommenden Herbst, einen Industriefongreß einzuberufen, dessen Aufgabe es wäre, im Rahmen eines zehn-jährigen Plans ein größtögliches kooperatives Wirtschaftsprogramm auszuarbeiten, welches den gegenwärtigen „chaotischen“ Verhältnissen ein Ende machen und das Gleichgewicht zwischen Produktion und Verbrauch, wiederherstellen solle. Woll beabsichtigt die Einführung des Sechstagesarbeitstages und die Fünftageswoche auf dem geplanten Kongreß zur Sprache zu bringen.

### Zunahme des deutschen Unterrichts in New York

New York. Nach dem Bericht der städtischen Schulbehörde ist der Unterricht in der deutschen Sprache in der letzten Zeit nahezu viermal so stark wie der französische Unterricht angewachsen, so daß die Erwartung gerechtfertigt erscheine, daß Deutsch an die Spitze des fremdsprachlichen Unterrichts in den städt. Schulen tritt.

### Generalstreik in Palästina

Jerusalem. Der arabische Exekutivausschuß beschloß für Mittwoch in Palästina einen Generalstreik auszurufen und zum Andenken an die drei Araber, die im Zusammenhang mit den Unruhen von 1929 hingerichtet wurden, religiöse Feiern abzuhalten. Zwei Kommunisten wurden zu je 2 Jahren Gefängnis verurteilt, weil sie während des Festes Medinusa aufrührerische Schriften verbreitet hatten.







# Laurahütte u. Umgebung

Die Gemeinde zahlt die Unterstützung an die ausgesetzten Arbeitslosen.

Wie wir bereits berichteten, hat die Schlesiische Wojewodschaft eine Verordnung erlassen, daß vom 15. Juni d. Js. ab, die Unterstühtungen aus der staatlichen Beihilfe an Arbeitslose, die bereits 13 Wochen lang die gesetzliche Unterstützung erhalten haben, eingestellt werden, und daß diese Unterstützung nur an verheiratete Arbeitslose mit Kindern gezahlt wird. In der Gemeinde Siemianowik würden auf diese Weise etwa 700 Arbeitslose ihre Unterstützung verlieren. Um nun diesen Benachteiligten zu helfen, hat die Gemeinde Siemianowik beschlossen, diesen Arbeitslosen die Unterstützung, die sie bis jetzt aus der staatlichen Beihilfe erhalten haben, aus Gemeindemitteln zu zahlen, und zwar in der gleichen Höhe und in denselben Zeiträumen. Die Auszahlung dieser Unterstützung kann allerdings nur solange erfolgen, als Barmittel zur Verfügung stehen. Im Interesse der Arbeitslosen ist dieser Entschluß der Gemeinde nur zu begrüßen.

## Helft die Not zu lindern.

Die Wirtschaftskrise in Polnisch-Oberschlesien nimmt in der Großindustrie immer größeren Umfang an und beraubt tausende von Arbeitern ihres Verdienstes zu ihrem und zu ihrer Familie Unterhalt. Am meisten von der Krise betroffen ist die Ortschaft Siemianowik. Der unerträgliche Hunger und die Not drängt sich in die Reihen ihrer Familien und führt sie zur Verzweiflung. Um diesen Armen zu Hilfe zu kommen, hat sich ein Komitee „Hilfe für Arbeitslose“ gebildet, dessen Aufgabe die Sammlung von freiwilligen Beiträgen in bar und Naturalien ist. Zu diesem Zweck wenden wir uns an alle Stände mit der dringenden Bitte um Ablieferung von Spenden für die Arbeitslosen und ihre Familien. Jede, auch die kleinste Gabe wird gern angenommen, um nur den Armen zu helfen und die Tränen der bedrückten Mütter und Kinder zu trocknen. Geldspenden nimmt die Gemeinde während den Dienststunden an. m.

## Auswirkung des neuen Alkoholgeetzes auf Siemianowik

Auf Grund des neuen Alkoholgeetzes sollen mit dem 1. Juli 1932 etwa 1155 Alkoholverkaufsbellen kassiert werden. Wie verlautet, sollen in der Gemeinde Siemianowik 8 Verkaufsstellen, die in der jüngsten Zeit konfisziiert wurden, in Frage kommen. Ob sich diese Nachricht bestätigen wird, bleibt abzuwarten.

## Straßenverschönerung.

Der seit längerer Zeit brachliegende Platz an der Straßeneinkreuzung ul. Sobieskiego—Glorjana ist nun in den letzten Tagen planiert und mit Sitzbänken versehen worden. Von einer Bepflanzung hat man vorerhand Abstand genommen. m.

## Gefunden.

Auf dem Feldwege hinter der Bergverwaltung ist eine Brieftasche mit Papieren gefunden worden. Dieselbe ist am Polizeikommissariat abzuholen. m.

## Die Arbeit wieder aufgenommen.

wurde in den Werkstätten der Möbelhandlung Cichon, auf der ul. Porzowa, nachdem die Brandschäden beseitigt wurden. Sämtliche ins Fach schlagende Arbeiten werden wieder nach wie vor aufgenommen. m.

## Einbruchsdiebstahl.

In der Nacht von Sonntag auf Montag brachen bisher unbekannte Diebe in das Schuhwarengeschäft Niechoj auf der ul. Wandy ein und entwendeten aus diesem Schuhwerk im Werte von annähernd 600 Zloty. Die Diebe drangen mittels Nachschlüssel in das Geschäft ein. Da sich der Laden auf der hellerleuchteten Wandastraße befindet, ist die Dreistigkeit, mit welcher die Einbrecher gearbeitet haben, wahrhaftig zu bewundern. Hoffentlich gelingt es der Polizei die Diebe haßbar zu machen. m.

## Standesamtsnachrichten.

In der Zeit vom 6. bis 12. Juni d. Js., sind auf dem Standesamt in Siemianowik 15 Geburten angemeldet worden, und zwar von 10 Knaben und 5 Mädchen. Gestorben sind in der gleichen Zeit 13 Personen, und zwar 7 männliche und 6 weibliche Personen.

## Schlechte Lohnzahlung.

Am gestrigen Montag, den 15. Juni, wurde in Siemianowik an die Belegschaften der Gruben und Hütte, der für den Monat Mai fällige Restlohn ausgezahlt. Infolge der vielen Verzögerungen, ist die Lohnung recht mager ausgefallen, besonders bei den Grubenarbeitern. Einzelne Lohnempfänger erhielten nur wenige Zloty ausgezahlt. Wozu sollen die Leute leben?

## „Die neue Grünanlage ist fertig.“

In dem Artikel „Die neue Grünanlage ist fertig“ in der Nummer 30, dieser Zeitung, ist infolge eines Mißverständnisses ein Fehler unterlaufen. Die Kosten für die neue Grünanlage betragen nicht 7000 Zloty, sondern nicht ganz 2000 Zloty, was wir hiermit richtigstellen.

## Schon wieder die alte Chaussee.

Ueber die äußerst schlechte Verfassung der alten Chaussee Siemianowik—Miedschacht ist bereits in den vergangenen Jahren sehr viel geschrieben worden. Wohl werden ab und zu Reparaturen vorgenommen, doch schon nach einer kurzen Zeit kommen wieder die alten Fehler zum Vorschein. Augenblicklich befindet sich die vorgenannte Chaussee in einem bedenklichen Zustand. Infolge der sehr vielen Löcher erscheint das Passieren dieser Straße mit schweren Lastfahrzeugen unmöglich. Aber auch die übrigen Gespanne oder leichten Fahrzeuge werden durch die schlechte Verfassung stark in Mitleidenschaft gezogen. Wir würden der hierfür zuständigen Stelle raten, endlich einmal die Chaussee gründlich mit gutem Material reparieren zu lassen. m.

## Empfehlung.

Wie aus dem heutigen Inseratenteil zu ersehen ist, empfiehlt sich Frau Gertrud Berger, ul. Fabryczna 3, als Damen- und Kinder Schneiderin. Für modernste und billige Anfertigung wird garantiert. Siehe heutiges Inserat. m.

# Kurze Geschichte der Entstehung der St. Antoniuskirche

Bereits im Jahre 1910 bestand die Absicht, in Siemianowik eine zweite Pfarrie zu errichten, da der Bau einer zweiten Kirche notwendig wurde, nur war man sich über die Platzfrage nicht schlüssig. Die diesbezüglichen Verhandlungen dauerten mehrere Jahre bis zum Ausbruch des Weltkrieges im Jahre 1914. Damals entstand der Plan, die neue Kirche auf dem kleinen Hüttenteich zu bauen. Zu dieser Zeit wurde von der Gemeinde Laurahütte eine Markthalle erbaut, die der neuen Kirchengemeinde zur Abhaltung des Gottesdienstes zur Verfügung gestellt wurde. Am 1. Weihnachtsfeiertage dieses Jahres wurde zur Freude der katholischen Bevölkerung der erste Gottesdienst im eigenen, wenn auch bescheidenen Kirchlein abgehalten, das in seiner Vermlichkeit an den Stall von Bethlehem erinnerte. Das Kirchlein wurde dem hl. Antonius geweiht. In kurzer Zeit gelang es dem ersten Seelsorger Ruratus Bujara mit Hilfe der Pfarrianen das Kirchlein einzurichten.

Im Jahre 1918 tauchte der Plan, eine neue Kirche zu bauen, wieder auf und es wurden auch Sammlungen für den Baufonds veranstaltet, der jedoch der Inflation zum Opfer fiel. Da der Bau einer neuen Kirche nun nicht mehr er-

folgen konnte, wurde seitens der Pfarrie die Markthalle von der Gemeinde käuflich erworben.

Die allgemeine schlechte Wirtschaftslage mit der damit verbundenen Arbeitslosigkeit ließ einen neuen Plan entstehen, und zwar den Umbau der Markthalle. Architekt Bialon-Rattowik entwarf ein Projekt, das auch von der bischöflichen Kurie genehmigt wurde. Am Allerheiligenfeste des Jahres 1923 begannen die Kollekten und Hausammlungen, durch welche die Pfarrianen fast 100 000 Zloty zusammenbrachten. Auch die Vermieten opferten gern. Aber diese Summe reichte nicht aus, denn der Kostenschlag betrug 300 000 Zloty. Auf Beschluß der Gemeindevorstellung wurde von der Gemeinde Siemianowik eine Subvention von 20 000 Zloty bewilligt und außerdem übernahm die Gemeinde die Garantie für ein von der Wojewodschaft entnommenes Darlehen in Höhe von 50 000 Zloty.

Große Freude herrschte bei den Pfarrianen, als am 15. April 1929 mit dem Umbau begonnen wurde. Die Ausführung der Bauarbeiten wurde vom Kirchenvorstand dem Maurermeister Franekki-Siemianowik übertragen, der den Umbau zur vollen Zufriedenheit ausführte.

# Schwacher Sportbetrieb am vergangenen Sonntag

Keine Fußball-Verbandsspiele — Beuthen „09“ liegt über den Laurahütter Hodeklub — Niederlagen der Laurahütter Schwimmer — Uneinigkeit bei den Handballern

## Hodeklub.

Beuthen 09 — Laurahütter Hodeklub 2:0 (0:0).

Am vergangenen Sonntag war die Hodeklubmannschaft des Spiel- und Sportvereins Beuthen „09“, Gast des hiesigen Hodeklubs. Gelang es den Laurahütern am vorletzten Sonntag im Spiel gegen den Sportverein Deutschbleischarleggrube einen Sieg zu erringen, so mußten sie sich diesmal von den Beuthenern eine 2:0-Niederlage gefallen lassen. Bemerkenswert ist jedoch, daß die Einheimischen mit nur 10 Mann angetreten sind und so daher nicht den Gegner stellen konnten, wie am vorletzten Sonntag. Außerdem war die Mannschaft durch 3 Mann Ersatz geschwächt. Warum der Hodeklub nur mit 10 Mann antrat, bleibt für uns ein Rätsel. Am Orte spielend, dürfte so etwas auf keinen Fall vorkommen. Der Kampf selbst stand besonders in der ersten Spielhälfte auf einem hohen Niveau. Beide Mannschaften gaben sich die größte Mühe zu irgend einem Erfolge zu kommen. Dank der sicheren Arbeit der Hintermannschaften fiel bis zum Seitenwechsel kein Tor, so daß mit 0:0 die Seiten gewechselt werden mußten. Nach Wiederanstoß trat eine kleine Ueberlegenheit der deutschoberschlesischen Gäste ein. Nacheinander fielen zugunsten der Beuthener 2 Tore. Trotz größter Anstrengung gelang es den Einheimischen nicht, etwas zählbares zu erzielen. Gestagt wurde stark über das parteiische Amtieren der beiden Beuthener Schiedsrichter.

## Wasserball.

Zwei schwere Niederlagen der Laurahütter.

E. A. S. Rattowik — Schwimmverein Siemianowik 7:1.

Wie nicht anders zu erwarten war, verloren die Laurahütter Wasserballer dieses Treffen reichlich hoch mit obigem Ergebnis. Den Ehrentreffer für Laurahütte schoß Walter.

Slla Rattowik — Schwimmverein Siemianowik 5:2.

Auch in diesem Wettkampf mußten die Laurahütter Sieg und Punkte an den Rattowiker „Slla“ abgeben. Das Resultat entspricht jedoch nicht ganz dem Spielverlauf, denn zu mindestens waren die Einheimischen den Rattowikern im Spiel ebenbürtig. Leider erwies sich der Sturm als nicht schußfester genug.

Die Meisterschaftsspiele fanden im Margaretenteich in Gieschewald statt. E. A. S. Rattowik hat den diesjährigen Meistertitel errungen.

## Handball.

Evangelischer Jugendbund 2 — A. T. B. 2 3:2 (2:2).

In das Lager unserer Handballer ist leider eine Uneinigkeit hineingerissen, die vom sportlichen Standpunkt aus, nur zu verurteilen ist. Fast in jeder Ortsbegegnung kommt es zu einem Abbruch, was dem Handballsport nur Schaden zufügt. Wir appellieren von dieser Stelle aus, an die Vereinsvorstände mit der Bitte, all diese hitzigen Spieler unter die Aufsicht zu nehmen und in Wiederholungsfällen glattweg aus der Aktivenliste zu streichen. Nur dann wird eine Besserung eintreten.

## Mitgliederversammlung

des katholischen Gesellenvereins Siemianowik

Die am Sonntag abend stattgefundene Mitgliederversammlung des Kath. Gesellenvereins Siemianowik, wies keinen allzutarken Besuch auf. Das schöne Sommerwetter wird wohl die meisten Mitglieder in die freie Natur gelockt haben. Nach der Begrüßung wurde Punkt für Punkt der Tagesordnung erledigt. Es wurde beschlossen, am Sonntag, den 12. Juni einen Ausflug nach Reudach zu unternehmen. Ausgenommen wurden neu 2 Mitglieder, die vom Versammlungsleiter besonders begrüßt wurden. Gleichfalls hat der Leiter am Parochialfest, welches am Sonntag, den 21. Juni im Bienenhofpark stattfinden wird, recht zahlreich mit ihren Angehörigen teilzunehmen. Dem Verbandspräsidenten Kanonikus Hochw. Kubis sollen zum 40jährigen Priesterjubiläum am kommenden Sonntag, den 21. Juni besondere Glückwünsche übermittelt werden. Inmitten der Tagesordnung hielt der Vizepräsident Herr Niechoj einen Vortrag über das Thema „Kerum Novarum“. Die Worte des Redners wurden von den Versammelten mit großer Begeisterung aufgenommen. Zum Schluß blieben die Versammelten noch eine Zeitlang in fröhlichem Fidelitas zusammen. m.

Katholischer Jugend- und Jungmännerverein „St. Moiskus“.

Obiger Verein hält am kommenden Freitag, den 19. d. Mts. im Vereinslokal Drenda seine fällige Monatsversammlung ab. Da auf der Tagesordnung recht wichtige Punkte stehen, wird um pünktliches und zahlreiches Erscheinen gebeten. Beginn abends 7,30 Uhr. m.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Rattowik. Druck u. Verlag: „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29.

## Verein kath. weltl. kaufm. Angestellten und Beamten

Obgenannter Verein hält am Mittwoch, den 17. Juni in der Sakristei die fällige Sitzung ab. Beginn abends 8 Uhr. Die Mitglieder werden gebeten zu dieser recht pünktlich und zahlreich erscheinen zu wollen. m.

## Gottesdienstordnung:

Katholische Kreuzkirche, Siemianowik.

Mittwoch, den 17. Juni 1931.

1. hl. Messe für verst. Konst. Vogel, Sohn Robert, Tochter Agnes und Verwandtschaft.
  2. hl. Messe für Karl Jarzombel und Thomas Dziombel.
  3. hl. Messe zur göttl. Vorlesung in best. Meinung.
- Donnerstag, den 18. Juni 1931.
1. hl. Messe für verst. Edmund Grzondziel.
  2. hl. Messe für verst. Paul Kempny und verst. Vater.
  3. hl. Messe für verst. Franz Hein und Marie Reimann.

Katholische Pfarrkirche, St. Antonius, Laurahütte.

Mittwoch, den 17. Juni 1931.

- 6 Uhr: mit Kond. für: gefallenen Stephan Matyszel und verst. Großeltern Matyszel und Lubojanski.
- 6,30 Uhr: für das Brautpaar Kubiczka-Kostora.
- 7,15 Uhr: für verst. Wilhelm Wleczorek, Tochter Else und Sohn Wilhelm.

Donnerstag, den 18. Juni 1931.

- 6 Uhr: mit Kond. für verst. Johann und Katharina Winkler und Peter Kubicek.
- 6,30 Uhr: mit Kond. für verst. Marie Bonzoll.

Evangelische Kirchengemeinde.

Mittwoch, den 17. Juni 1931.

7½ Uhr: Jugendbund (Diskussionsabend).



# Aus der Wojewodschaft Schleſien

## „Swiadectwo moralności“

Früher haben wir solche „Swiadectwo moralności“ in Oberschlesien nicht gekannt, desgleichen auch gar nicht von einer „Księża dusz“ und das groß und alt geworden. Heute müssen wir uns mit diesen Dingen herumschlagen und dabei ärgern, daß einem die Galle zum Hals herauskommt. „Swiadectwo moralności“, das ist eine alte österreichische Ueberlieferung aus der Maria Theresia-Zeit. Man nannte das in Österreich „Sittenzeugnis“. Gewiß hatten wir auch in Deutschland ein „Sittenzeugnis“ gehabt, aber man nannte das „Führungszeugnis“ oder „Straßregister“. Das war aber ein Geheimnis für den Bürger gewesen, daß nur den Gerichten und den Polizeibehörden zugänglich war. Heute müssen wir das bei jeder Gelegenheit beschaffen und die Stempelmarken dafür bezahlen. Jemand ein gewisser E. u. K.-Beamter hat diese Unsitte bei uns eingeführt und jetzt haben wir das Sittenzeugnis da, dem wir jeden Augenblick nachlaufen müssen.

„Księża dusz“ ist wieder eine russische Erfindung, die man in Mitteleuropa überhaupt nicht kannte. Wir hatten in Deutschland die Standesämter, die zweifellos viel verlässlicher sind als eine kleine Heimatgemeinde. In den Großstädten mag das vielleicht gehen, weil dort der Magistrat über verlässliche Kräfte verfügt, die die Gewähr bieten, die „Księża dusz“ gut zu führen, aber in den kleinen Gemeinden, besonders in den östlichen Gebieten besteht diese Gewähr nicht. Unsere Standesämter sind ganz zuverlässig. Was sie in das Standesregister eintragen, da kann die Hand ins Feuer gelegt werden, daß die Sache stimmt. Wo zu brauchen wir dann noch extra eine „Księża dusz“ wenn alle Daten, die sich auf die Geburt, Heirat und Tod des Menschen beziehen, in dem Standesregister stehen? Wozu diese doppelte Schmiererei und doppelte Lauferei? Haben wir denn wirklich zu viel Geld, um zwei Standesregister für einen jeden Menschen zu führen? Um solche „Księża dusz“ führen zu können, brauchen wir einen Riesenschatz im Staate, der bezahlt werden muß. Es sei denn, daß wir neue Stellen schaffen wollen, um die arbeitslosen Angestellten zu beschäftigen. Ein ehemaliger russischer „Czynnownik“, der eine Referentenstelle im Ministerium oder irgendwo bekleidet, ist auf den Gedanken gekommen, daß eine „Księża dusz“ unbedingt notwendig ist und wir stehen machtlos diesem „erfinderischen Geist“ gegenüber. Werden wir künftighin von der Behörde was brauchen, da kann die Lauferei losgehen, vom Standesamt auf die Geburtsgemeinde und das Meldeamt und zurück und werden die Stempelmarken fressen.

Wir haben schon öfters an dieser Stelle über die praktische Auswirkung einer solchen Einrichtung berichtet. Heute wollen wir über einen neuen Fall berichten, über welchen sich der „Blagierok“ aufregt, der aber sonst für die Bürokratisierung des Lebens viel Verständnis zeigt, sobald das nach dem österreichischen Muster geschieht.

Ein Gymnasiast will als Freiwilliger in die Armee eintreten. Er hat das Gymnasium in Krakau beendet und hat das Reifezeugnis in der Hand. Das genügt aber nicht für die Militärverwaltung, sie will das „Sittenzeugnis“ sehen. Der Jüngling läuft auf die Polizeidirektion, verlangt sich mit Stempelmarken und ersucht um „Swiadectwo moralności“. Das geht aber nicht so leicht, wie er sich das vorgestellt hat. Er ist in Nowy Sonez geboren worden und obwohl seine Eltern, kurz nach seiner Geburt ausbezogen sind, muß die Polizei in Nowy Sonez bestätigen, daß der Säugling sich in Nowy Sonez gut geführt hat. Die Bestätigung, die der Jüngling vom Meldeamt beigebracht, daß er die Kindheit in Krakau verlebte und daß er dort die Schule besucht hat, nützte nichts. Die Sache mußte nach Nowy Sonez überwiesen werden, damit die dortige Polizei bestätige, daß der Säugling sich gut geführt hat. Freilich dauert dann die Sache zwei Monate lang, wenn nur nicht länger, bis aus der Heimatgemeinde die Bestätigung eintrifft. So wird es überall gemacht, weil die Vorschriften so lauten. Das wissen wir hier in der Wojewodschaft am besten, wenn wir die Zuständigkeitsbestätigung gebrauchen. Bei den letzten Sejmwahlen haben Sanatoren die Staatszugehörigkeit der deutschen

Arbeiter angefochten und die Arbeiter waren genötigt, die Bestätigung über die polnische Staatszugehörigkeit beizubringen, wenn sie das Wahlrecht nicht verlieren wollten. Das war aber nicht so einfach und dadurch ist der Wahlrechtsraub zum guten Teil gelungen.

## Vor der Plenarsitzung des Sejms

Für den kommenden Mittwoch wurde eine Plenarsitzung des Schlesischen Sejms, um 3 Uhr nachmittags mit einer umfangreichen Tagesordnung festgesetzt.

## Kündigung bei Rückstand des Mietzinses

Das Oberste Gericht hat in einem Urteil dahin entschieden, welches auf der Rechtslage im früheren österreichischen Teilgebiet fußt, daß ein wichtiger Kündigungsgrund, im Sinne des Mieterhöhungsgesetzes, auch dann vorliegt, wenn der rückständige Mietzins des Mieters nicht zwei volle Monatsraten betrage. Die Worte des Gesetzes „wenigstens zwei aufeinander folgenden Monatsraten“, verlangen nicht unbedingt zwei volle Raten. (Reg. Nr. 6772/26). Wenn auch die Entscheidung nicht von der oberstl. Rechtslage ausgeht, so läßt sie sich doch auf diese sinngemäß anwenden. Das Mieterhöhungsgesetz vom 16. Dezember 1926 hebt im Artikel 11, Absatz 2a, hervor, wonach ein wichtiger Kündigungsgrund vorliegt, wenn der Mieter trotz Mahnung mit der Zahlung von mindestens 3 aufeinander folgenden Monatsraten im Rückstande sich befindet. Nach dem vorstehenden Urteil wird diese Bestimmung so auszulegen sein, daß nicht volle 3 Monate es sein brauchen. Ein wichtiger Grund zur Kündigung ist auch schon dann gegeben, wenn der Mieter mit zwei vollen Raten und einen Teil der dritten rückständig ist.

## Der Zoll auf Streichhölzer und Zündapparate

Die Akzisebehörden haben eine Benachrichtigung über die Änderung des Einfuhrzolls für Taschenzünder, Zündsteine und Streichhölzer erhalten. Laut der neuen Verfügung beträgt der Zoll für eingeführte elektrische Zündkerzen sowie andere Apparate, die zum Entzünden von Feuer dienen, teilweise oder ganz aus teurem Material hergestellt, vergolbet oder versilbert sind, im Gewicht bis 60 Gramm 15 Zloty für das Stück. Bei Zündern im Gewicht von über 60 Gramm wird ein Zoll in Höhe von 18 000 Zloty für jede 100 Kilo und außerdem 7,50 Zloty von jedem Stück der Zünder erhoben. Elektrische Zünder (wohl Lampen), die an Fahrzeugen jeder Art montiert sind, unterliegen diesen Zollsätzen nicht. Für Zünder aus gewöhnlichem Material im Gewicht von 60 Gramm beträgt der Zoll 5 Zloty für das Stück, solche im Gewicht von über 60 Gramm 18,00 Zloty für jede 100 Kilo Gewicht und außerdem 4 Zloty für das Stück.

Zündsteine unterliegen einem Zoll in Höhe von 1500 Zloty für 100 Kilo. Für aus dem Auslande bezogenen Streichhölzer beträgt der Zoll für normale Streichhölzer 40 Zloty für 100 Kilo und für jede andere Art Streichhölzer 60 Zloty für 100 Kilo.

## Gerichtsferien in Kattowitz

In der Zeit vom 15. Juni bis einschließlich zum 15. September finden beim Kattowitzer Landes- und Kreisgericht die diesjährigen Sommerferien statt. In dieser Zeit werden nur dreimal in der Woche Strafprozesse zur Verhandlung kommen.

## Der beleidigte Staatsanwalt

Am Sonnabend war vor dem Landgericht Kattowitz, unter Vorsitz des Landrichters Podolecki, ein interessanter Beleidigungsprozeß angelegt. Die Vertretung der Anklage übernahm Staatsanwalt Dr. Mehoff. Es lagte gegen den Warschauer Juristen Konstantyn Gytrocz der Unterstaatsanwalt Dr. Daab vom Kattowitzer Bezirksgericht. Der Beklagte stellte dem Dr. Daab ein Schreiben zu, in welchem zum Ausdruck kam, daß der Angeklagte infolge unkorrektem Vorgehen des Unterstaatsanwalts Dr. Daab schwere materielle Verluste erlitten habe. Diese Zusage gab den Anlaß zu der gerichtlichen Beleidigungssache. In erster Instanz wurde Konstantyn Gytrocz zu einer Gefängnisstrafe von 2 Monaten verurteilt. Er legte hiergegen jedoch Berufung ein, erschien jedoch nicht zu der ange-

legten Berufungsverhandlung am Sonnabend. Der Beklagte stellte dem Gericht ein Schreiben zu und teilte darin mit, daß er in Warschau am gleichen Tage einen wichtigen Prozeß wahrzunehmen habe. Außerdem stellte der Beklagte Antrag auf protokolllische Vernehmung des Hauptzeugen. Geistlichen Dioniz Bonczkiewicz aus Wolhynien, der einige Tage dazu brauchen würde, um vor dem Kattowitzer Gericht zu erscheinen. Dessen Aussagen aber wären für den Ausfall des Prozesses von außerordentlicher Wichtigkeit. Das Gericht gab dem Antrag auf Vertagung statt.

# Rundfunk

## Kattowitz — Welle 408,7

Mittwoch, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 16,30: Schallplatten. 16,50: Vorträge. 18: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 19,50: Uebertragung der Oper „La Traviata“. 23: Tanzmusik.

Donnerstag, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 18: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20,15: Abendkonzert. 22,20: Konzert. 23: Tanzmusik.

## Warschau — Welle 1411,8

Mittwoch, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 16: Kinderstunde. 16,30: Schallplatten. 16,45: Vorträge. 18: Orchesterkonzert. 19: Vorträge. 19,50: Uebertragung der Oper „La Traviata“. Anstl. Tanzmusik.

Donnerstag, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 17,15: Schallplatten. 17,35: Vorträge. 18: Solistenkonzert. 19: Vorträge. 20,15: Unterhaltungskonzert. 21,30: Vortrag. 22,20: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

## Gleiwitz Welle 259.

## Breslau Welle 325.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse. 11,35: 1. Schallplattenkonzert und Klammendienst. 12,35: Wetter. 15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse. 12,55: Zeitzeichen. 13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse. 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.

Mittwoch, 17. Juni. 6,30: Turngymnastik. 6,45—8,30: Frühkonzert auf Schallplatten. 15,20: Jugendstunde. 16: Vorlesung: „Der Rebell“. 16,30: Spanische Suite. 17: Das Buch des Tages. 17,15: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Unterhaltungs- und Tanzmusik. 18: Kummer und Trost der Schulkinder im oberschlesischen Industriegebiet. 18,20: Mietrechtsfragen. 18,40: Dreitausend Kilometer unterwegs durch Mitteleuropa. 19: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik. 20: Wettervorhersage; anschließend: Shakespeare spielt Revolution. (Hörspiel). 21: Abendberichte. 21,10: An zwei Flügeln. 21,35: Weiteres aus dem Volksleben. 22,10: Die Breslauer Universitäts-Sternwarte. 22,40: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,50: Kabarett auf Schallplatten. 24: Funkstille.

Donnerstag, 18. Juni. 6,30: Turngymnastik. 6,45 bis 8,30: Frühkonzert auf Schallplatten. 9: Das Leben in Staat und Wirtschaft. 12,35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß. 15,20: Kinderfunk. 15,45: Das Buch des Tages. 16: Streichquartett. 16,30: Unterhaltungskonzert. 17,30: Astronomie und Astrologie. 18: Stunde der Arbeit. 18,30: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Das wird Sie interessieren! 19: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik auf Schallplatten. 19,45: Wettervorhersage; anschließend: Entdeckungen am Sternenhimmel. 20,15: Aus Trier: Eröffnungsfeier der 6. Reichstagung des Katholischen Jungmännerbundes Deutschlands in der Treviris. 21: Abendberichte. 21,10: Heitere Stunde. 22,20: Schlesische Arbeitsgemeinschaft „Wochenende“. 22,40: Alte und neue Tanzmusik. 0,30: Funkstille.

## Danksagung!

Allen denen, die uns beim Hinscheiden unseres lieben Sohnes

## Georg Heiduk

ihre Teilnahme erwiesen haben, wie auch für die vielen Kranzspenden und dem Chorgesang sagen wir hiermit unseren herzlichsten Dank.

Siemianowice, den 15. Juni 1931.

Die trauernden Hinterbliebenen.

Empfehle mich als

## Damen- und Kinder Schneiderin

Billigste Unfertigung! Moderne Ausführungen! Gertrud Berger, ul. Fabryczna Nr. 5.

200

entzückende Modelle für Ihr neues Kleid nach

## BEYERS MODEFÜHRER

Frühjahr / Sommer 1931

I. Damenkleidung 1,90, Bd. II Kinderkleidung 1,20 Beide mit großem Doppelschnittbogen

Verlag Otto Beyer • Leipzig-Berlin



Für

## Restaurateure u. Cafés



offert:

Papierservietten  
Strohhalme  
Kaffeefilterpapier  
Tortenpapier

Geschäftsstelle der „Kattowitzer“ u. „Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung“, Bytomska 2

## »PING-PONG«

(TISCH-TENNIS)

das neuzeitliche Unterhaltungsspiel in verschiedenen Größen zu haben

in der Filiale der

„Kattowitzer- u. Laurahütte-Siemianowitzer-Zeitung“ ul. Bytomska Nr. 2

Große Auswahl in verschiedenen Gesellschaftsspielen

Max Krause Briefpapier



Soeben erschien in deutscher Sprache:

Unentbehrlich für Arbeiter und Angestellte

## Das Arbeitsrecht Polens

von Dr. W. Wolff

ca. 200 Seiten Umfang

mit anhängendem, ausführlichem Sachregister

zum Preise von zl. 6.-

Das Werk umfaßt alle für Arbeitnehmer jeder Art wichtigsten Gesetze und Bestimmungen, wie Steuern, Kündigungsrecht, Urlaube, Arbeitslosenversicherung, Unterstützung, Stellenvermittlung, gesetzl. Feiertage, Ausländerverordnung, Niederlassungsrecht, Arbeitsaufsicht, Angestellten-Versicherung, Achtstundengesetz, Kranken-Versicherung, Gewerberecht, Arbeitsverträge, Reichsversicherungsordnung und -Fürsorge, Wochenhilfe u. vieles andere in übersichtlicher Form

Das Werk kann durch jede Buchhandlung sowie Gewerkschaft u. vom Verlag direkt bezogen werden

KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI UND VERLAGS-SPÓŁKA AKC., 3. MAJA 12